

**SOCIETAT****Un estudi de la UAB detecta errors greus en les traduccions dels judicis**

Un estudi d'investigadors del grup Miras (Mediació i Interpretació en l'Àmbit Social) de la Universitat Autònoma de Barcelona (UAB) ha constatat "errors greus" en la quantitat i la qualitat de la informació interpretada en els judicis a persones de parla estrangera. En el projecte pioner a l'Estat Traducció i Interpretació en els Processos penals (TIPp), s'han analitzat deu judicis. Són 55 vistes amb interpretació d'anglès, francès i romanès de deu jutjats de Barcelona (més de 1.000 minuts). La conclusió és que es tradueix menys de la meitat d'un judici, que es cometen errors greus que influeixen en el resultat i que hi ha desconeixement sobre la tasca dels intèrprets. ■ EUROPA PRESS